

2010 在华日资企业 知识产权保护贡献部门

Our deepest gratitude for IPR Protection in China 2010







2010 在华日资企业知识产权保护贡献部门感谢典礼 ~召开寄语~



首先感谢各位出席 "2010 在华日资企业知识产权保护贡献部门感谢典礼"。众所周知,此感谢典礼每年召开一次,旨在对中国相关政府部门在平日里所贡献的点点滴滴以及所取得的重大成果表示由衷的尊重和感谢。自 2008 年 4 月召开第一届以来,很高兴今年迎来了第四届。在此,也衷心感谢为此次的典礼提供协助的相关人员。

2010年,在北京 IPG 踏入第 10 个年头的同时,上海 IPG 也召开了第 50 届大会,因此,这一年对于 IPG 来说是值得纪念的一年。而 IPG 在不断积累了经验后,工作的范围也日益广泛、质量也日益提高。中国知识产权正发生着日新月异的变化,在不断吸取和共享相关信息的同时,为了使消费者权益免遭假冒伪劣产品的侵害,维护健全的市场经济秩序,依法保护知识产权,我们开展了各项假冒商品对策工作、消费者启蒙等活动。通过这些活动,我们充分感受到了中国政府部门的各位推进知识

产权保护工作的决心和力度,以及保护权利人及消费者合法权益的服务精神,并且,也让我们得以从中分享到了保护知识产权工作的巨大成果。因此,借此场合表示衷心的感谢,同时,期望今后能继续得到相关部门的大力帮助和指导,更积极地开展知识产权保护工作,最终利用本次典礼等类似机会,将取得的成绩进行推广、宣传。

最后,大家应该还记忆犹新,继 2011 年 3 月 10 日发生的中国云南省地震后三天,日本的东北地区也发生了大地震。在不断的收到受灾报告的沉重心情中,中国政府和中国民众第一时间内向日本派遣了救援队,提供了救援物资,还进行了捐款,对此不仅仅是受灾人民,日本全体国民都备受鼓舞。IPG 作为在扎根在中国的团体,将会为中国社会做出更多的贡献,来回报这份情意。我衷心期望"2010 在华日资企业知识产权保护贡献部门感谢典礼"不仅象征着对中国政府部门各位的感谢,更是中日相互扶持的契机。

上海 IPG 团体 会长 丸山 幸之助

2010 在華日資企業知的財産権保護貢献部門感謝式 ~開催に寄せて~

「在華日資企業知的財産権保護貢献部門感謝式」にご出席くださりありがとうございます。ご承知のとおり、本感謝式典は、中国関連政府部門の皆様の日頃のご尽力と、大いなる成果に対して、心からの尊敬と感謝の意を表すことを目的として、毎年1度開催しているものです。2008年4月の第1回より開催を継続して、今年で4回目を迎えられたことを大変嬉しく思いますとともに、開催に向けご尽力いただきました関係各位に、まずお礼申し上げます。

さて、2010 年は、北京 IPG が発足から 10 年を数える一方で、上海 IPG では第 50 回総会が催されるなど、私ども IPG にとって記念すべき節目となる 1 年になりました。従来の経験を踏まえ、IPG の活動も一歩一歩その幅を広げ、またその質を高めております。刻々と移り変わる中国の知的財産関連情報をキャッチアップし、共有することに加え、消費者の劣悪模倣品による被害防止、知的財産権が正当に保護される健全な市場経済社会の維持に貢献することを目的として、私どもは、各種の模倣品対策プロジェクト・消費者啓発活動などを実施しています。それら活動の中で、私どもは、中国政府部門の皆様が、真摯かつ前向きに知的財産権保護に取り組み、権利者や消費者の保護にご尽力されていることを実感させていただいており、かつ、その結果、私どもへもたらされた具体的な成果を多分に享受させていただいております。こうした日頃のご尽力に対し、この場をお借りしてお礼申し上げますとともに、今後も中国関連政府部門の皆様のご尽力を得、また相互の連携・協力を推し進めつつ、更に積極的に知的財産権の保護に取り組んでまいりたいと存じます。結果として、有益な成果を積み重ね、本式典などの機会を利用して効果を顕彰することができれば幸いです。

最後になりますが、2011 年 3 月 10 日に発生した中国雲南省地震、その 3 日後に発生した日本の東北地域における大地震は、皆様のご記憶にも新しいものと存じます。多くの被害が報告され気持ちが塞がる一方で、東北の大地震にはいち早く中国政府、また中国国民の皆様から日本に向けての支援隊、支援物資、支援金等の多大なご支援に接することができ、被災者だけでなく、日本国民全体が中国の皆様に強く励まされました。私ども IPG は、中国に拠点を置く組織として、こうした暖かい心情に応えるためにも、中国社会に更に貢献しなければならないと意を新たにしております。「2010 在華日資企業知的財産権保護貢献部門感謝式」が中国政府部門の皆様への謝意の象徴になるとともに、日中相互扶助の契機になることを、心より期待いたします。

上海 IPG グループ長 丸山幸之助

2010 在华日资企业知识产权保护贡献部门感谢典礼 \sim 召开寄语 \sim	∙∙ 1
关于 IPG······	
江苏省知识产权局······	5
江蘇省知識産権局	··· 6
珠海市公安局(广东省)·····	·· 7
珠海市公安局(広東省)	8
广州市公安局番禺区分局(广东省)·····	
広州市公安局番禺区分局(広東省)	10
广州市公安局越秀区分局经侦大队(广东省)······	11
広州市公安局越秀区分局経偵大隊(広東省)	12
吴江市工商行政管理局(江苏省)	13
呉江市工商行政管理局(江蘇省)	14
淮安市洪泽工商行政管理局(江苏省)······	15
淮安市洪澤工商行政管理局(江蘇省)	16
上海市工商行政管理局及上海市公安局宝山分局······	17
上海市工商行政管理局宝山分局及び上海市公安局宝山分局・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	18
江苏省质量技术监督局·····	19
江蘇省質量技術監督局	20
珠海市质量技术监督局(广东省)	21
珠海市質量技術監督局(広東省)	22
义乌市质量技术监督局(浙江省)	23
義烏市質量技術監督局(浙江省)	24
大连海关(辽宁省)·······	25
大連税関(遼寧省)	26
在华日资企业保护知识产权优秀执法案件 2007 ······	27
IPG Best Practice Award 2007 授与式典	28
2008 在华日资企业知识产权保护贡献部门 ······	29
2008 日资企业知识产权保护贡献部门感谢典礼 ······	30
2009 在华日资企业知识产权保护贡献部门	31
2009 日资企业知识产权保护贡献部门感谢典礼 ······	32



关于 IPG



IPG 是为日资企业应对假冒产品、盗版等知识产权问题,作为信息交流的平台,以及作为与当地政府开展合作活动的基地而成立的团体。

2000年5月,作为中国日本商会的分会,在北京成立了"知识产权问题研究小组(北京IPG)", 2002年9月成立了「上海IPG」,2005年8月成立了「广东IPG」,随后,在东南亚、印度、俄罗斯等 地区也相继成立了IPG,开展各种活动。

IPG 作为日资企业在各国就知识产权问题开展各种活动的基地, 职能包括为企业间的信息交流提供平台, 与当地政府部门开展交流合作等多个方面, 近年来越来越受到日本政府和产业界乃至各国政府的

关注,并被寄予厚望。

IPG 的活动理念

IPG 组织中每一个活跃在中国本土的成员企业或者团体都是一个独立的主体,他们除保护各自的知识产权外,以促进中国经济的健康发展和保护全世界消费者利益为目的,积极致力于各种知识产权问题的研究和解决,并为中日两国构筑合作交流的桥梁。

知识产权保护贡献部门

"知识产权保护贡献部门"是指,在 2010 年的知识产权保护工作中,最为恪尽职守并作出突出贡献的司法行政部门。

2010 年与前年一样,以 IPG 会员企业的推荐为基础,就参与知识产权保护活动的积极性,活动的成果及对社会、侵权者所造成的影响力、对企业要求的配合度、执法手段的先进性和战略性等内容为指标进行了严格公正的商讨而选定了这 12 个部门。

换言之,"知识产权保护贡献部门"也就是在 2010 年中对企业提供了巨大帮助,所以企业最想感谢的司法行政部门。当然,我们认为全中国知识产权相关的行政司法部门都可以称为"贡献部门",每年选出的这 10 个左右部门将代表所有知识产权的相关部门,接受 IPG 会员企业所表达的敬意和感谢之情。

今后 IPG 每年都将召开这样的典礼,希望能为中国司法行政部门进一步推进知识产权保护工作,尽一份绵薄之力。

召开宗旨

中国加盟 WTO 之后,知识产权的相关法律法规及各种制度处于急速建立之中,作为执行部门的行政司法部门也更多的以实际行动来保护知识产权。这其中不乏对推动保护知识产权保护有着重大影响的执法案件,比如一些极具参考价值的典型案例、政府部门与权利人联手圆满解决的案件以及一些有利于保护消费者的活动等等。IPG 会员企业在对各执法部门心怀敬意和感谢的同时,也期待着这样的案例能够在全中国的范围内得到推广,对切实维护消费者权益和知识产权制度起到积极的作用。

一中国的知识产权保护系统与日本不同,行政、司法部门在各自规定的权限下,担任着各自的执法责任。IPG会将各地的行政,司法部门的工作内容与活动成果在会员企业内汇总后并进行公布、宣传,以期进一步促进中日两国的相互了解,推动知识产权保护工作更加有效的开展。

在这样的背景下,为向司法行政部门执法人员一直以来辛勤而卓有成效的工作表达由衷的敬意和感谢之情,IPG 每年都会举办"知识产权保护贡献部门感谢典礼"。我们真诚期待这次的典礼,能进一步促进中国各级执法机关和日资企业在知识产权领域内的交流和合作,推动中国社会知识产权保护意识的不断提高。





IPG は、模倣品や海賊版といった権利侵害など知的財産権に関する問題に対処するため、情報交換の場として、さらに現地政府との協力活動をおこなう母体として発足した日系企業の団体です。

2000年5月、中国日本商会の分科会として「知的財産権問題研究グループ(北京 IPG)」が北京にて発足、続いて2002年9月には「上海 IPG」が、2005年8月には「広東 IPG」がそれぞれ発足しました。以後中国以外でも、東南アジアやインド、ロシアなどで IPG が発足し諸活動を展開しています。

IPGでは、メンバー企業間の情報交換から現地の知的財産権関連政府部門との連携活動まで活動範囲を広げ、各国における日系企業の知的財産権問題に関する諸活動の母体として、日本の政府・産業界のみならず、各国政府からもますます注目され、大きな期待を寄せられています。

IPG 活動理念

IPG は、参加する企業/団体のビジネス活動の最前線である中国の現場において、全てのメンバー企業/団体が主体となり、各々が有する知的財産権の保護のみならず、中国の経済発展と全世界の消費者保護のため、積極的に知的財産に関する課題の解決に取り組み、更なる中日友好関係の構築を目指します。

知的財産権保護貢献部門

「知的財産権保護貢献部門」とは、IPG メンバーである日系企業が、中国における知的財産権保護において、当年に最もご尽力いただき、貢献いただいたと考える各地の司法・行政部門を指します。

2010 年度も例年と同様、IPG メンバーから数多く寄せられた推薦に基づき、知的財産権保護活動への積極性や自主性、活動の成果や侵害者・社会全体への影響度、権利者からの要望への協力性、執法手段の先進性や戦略性などを指標として厳正な検討を行ったうえ、12 部門を選定いたしました。

言い換えれば、日系企業が知的財産権保護において、2010年に最もお世話になり、最も感謝したい政府部門ということになります。本来であれば、中国全土の知的財産権に関連する全ての行政・司法部門が「貢献部門」であると言えますが、代表として毎年貢献部門を選定させていただき、日系企業より感謝の意を表する式典を開催しています。

IPGでは、今後も毎年同様の式典を開催し、中国の司法行政当局のご尽力が、知的財産権保護の更なる推進につながるよう、微力ながらご協力していきたいと考えています。

開催趣旨

中国では、WTO 加盟以後、知的財産権に関する法律法規や諸制度が急速に整備される中、その運用を担当する司法・行政当局において多くの知的財産権保護活動がおこなわれています。中には先例としての価値の高い優れた判断をなした案件、当局と権利者との連携が円滑に行われた案件、消費者保護に寄与する活動など、知的財産権保護推進への影響力が大きい活動が多数存在しています。IPG メンバー企業は、それら活動の背景にある司法・行政当局の知的財産権保護への姿勢・取り組みに対して深い尊敬の念と感謝の意を有するとともに、そうした活動が今後中国全土に波及し、消費者保護など知識産権制度の本来目的に積極的に作用することを期待しています。

中国の知的財産権保護システムは、日本のそれとは異なり、行政・司法部門がそれぞれに定められた権限のもとで法の執行を担っています。IPGが、各地の司法・行政部門の取り組みや活動成果をメンバー内で取りまとめ、公表・宣伝することは、中日両国の相互理解促進、知的財産権保護の推進など多方面に好影響を及ぼすことが予想されます。

こうした背景から、IPGでは毎年、日頃の司法・ 行政部門のご尽力に謝意を表するため、「貢献部 門感謝式」を開催しています。本式典が、中国 の司法・行政部門と IPG メンバーである日系企 業との今後の交流促進につながり、中国におけ る知的財産権保護強化に向けた社会的気運の高 揚に好影響を及ぼすことを祈念しています。





江苏省知识产权局

推荐企业

上海 IPG 立法研究工作小组(计 18 家企业)

■ 江苏省知识产权局的活动 / 工作内容 / 案件

- ①积极配合以上海 IPG 成员为主的日资企业在江苏省的日常过程中的知识产权保护。
- ②认真配合由上海 IPG 立法研究工作组进行的有关专利权行政保护中江苏省的执法情况和执法方针的调查。
- ③与日本贸易振兴机构上海代表处一起共同建立中日知识产权保护论坛、召开过两次中日(江苏)知识产权保护研讨会,向日本企业介绍了江苏省的知识产权保护状况及其特征,向省内中国企业、行政机关、代理事务所介绍日本的知识产权制度以及日资企业的知识产权管理的经验促进了中日双方的交流以及对制度的相互理解。

推荐理由

江苏省作为长江三角洲中经济发达的区域,有众多的日资企业在该省投资建及厂,日资企业在该省的知识产权保护日显重要。江 苏省知识产权局是江苏省的保护知识产权的行政管辖机关,负责处理和监督下级机关及处理省内的知识产权纠纷行政案件。近年,与 日本贸易振兴机构上海代表处以及上海 IPG 建立起良好的合作关系,并积极配合日资企业在江苏省的知识产权保护。

■ 推荐企业给江苏省知识产权局的寄语

非常感谢贵局一直以来对日资企业的大力支持和信息的提供。希望今后不断加深与以上海IPG成员为主的日资企业的交流,同时,公正并积极配合日资企业在江苏省的专利权行政保护,并加强为提高省内企业的遵守专利法等知识产权相关法律的启蒙教育。



江蘇省知識産権局

推薦企業

上海 IPG 立法研究ワーキング・グループ(計 18 社)

■ 江蘇省知識産権局の活動/取組み/案件

- ①上海IPGメンバーをはじめ日系企業の江蘇省における日常の専利権行政保護に積極的に協力していただいている。
- ②上海IPG立法研究ワーキンググループによる専利権行政保護における江蘇省の法執行状況や運用指針などに関する調査に真剣に対応してくれた。
- ③JETRO上海との間で知的財産分野における協力覚書を締結し、日中(江蘇)知的財産権研討会の開催(2回)などを通じ、日系企業に対する江蘇省の知的財産権状況と特徴などの紹介に努めていただいた。合わせて、省内の中国企業、行政機関、代理事務所に対し、日本の知的財産権制度や日系企業の知的財産権管理の経験などを紹介し、日中交流の促進、制度の相互理解などに尽力いただいた。

推薦理由

江蘇省は長江デルタにおける経済発達の地域であり、数多くの日系企業が進出しており、日系企業の江蘇省における知的財産権保護はますます重要となってきている。江蘇省知識産権局は江蘇省における知的財産権保護の行政管轄機関として、江蘇省内の知的財産権紛争案件を自ら処理し、または下級機関の処理を監視指導しつつ、近年では、JETRO 上海事務所および上海 IPG と良好な協力関係を構築し、日系企業の江蘇省における知的財産権保護に積極的かつ真摯に対応しているため、推薦した。

■ 推薦企業から江蘇省知識産権局へのメッセージ/コメント

いつも日系企業への協力、情報提供等ありがとうございます。今後、上海 IPG メンバーをはじめとする日系企業との交流を深く行っていくとともに、日系企業の江蘇省における専利権行政保護に公正且つ積極的に協力していただき、省内企業の専利法等知的財産権法を遵守意識を高めるための啓蒙教育にも更に力を入れてほしいと思います。





珠海市公安局

推荐企业

上海 IPG 办公耗材工作小组

(爱普生、佳能、京瓷、柯尼卡美能达、夏普、兄弟、理光)

珠海市公安局的活动 / 工作内容 / 案件

- ① 2010 年 5 月 7 珠海市公安局与珠海市技术监督管理局通力合作,对珠海市斗门区白焦镇所在的一处制假工厂,一处容器加工厂,两个原材料、完成品仓库,大约共 400 平方米的大型碳粉制假窝点进行了严厉的打击。查获不法经营数额 53 万元以上的 "Canon"、"TOSHIBA"、"RICOH"、"KONIKA MINOLTA"等碳粉假品 2383 支,标签 3 万张以上以及灌装器,钻孔器,除尘器等制假工具。
- ② 2010 年 9 月 2 日珠海市公安局在与珠海市技术监督管理局,中山市公安局,中山市工商行政管理局等执法机关的合作下,对位于 珠海市,中山市的 2 个制假窝点和 6 个无名仓库进 "XEROX" 假品碳粉包装盒 40000 多个,容器 5000 个以上,标贴 90000 多张, 外包装箱用 纸印刷版 100 多个,一批碳粉成品和容器配件。

推荐理由

①合作性・公平性

遵纪守法、富有正义感、公正打击・执法、及时办理执法手续。

②先进性,战略性

积极跟其它相关行政部门合作, 取得优秀成果。

③结果・影响力

执法活动的社会影响力深远,是其它执法机关的典范。

推荐企业给珠海市公安局的寄语

珠海市公安局熟悉知识产权案件的处理跟进及其业务内容,富有责任感,认真积极的处理和跟进案件。假冒 JBMIA 碳粉,配件及包装材料的案件大多集中在珠海市,因此与珠海市公安局建立良好的关系,对今后案件的运作起着重要作用。

■ 珠海市公安局的评语

本局对当选"2010年知识产权保护贡献部门"感到非常荣幸。 我们将继续积极与其他执法机关保持紧密的合作,进一步加强执法 力度,严厉打击侵犯知识产权的行为,切实维护品牌公司和消费者 的权益。





珠海市公安局

推薦企業

上海 IPG 事務機消耗品ワーキング・グループ

(エプソン、キヤノン、京セラ、コニカミノルタ、シャープ、ブラザー、リコー)

珠海市公安局の活動/取組み/案件

- ①2010年5月7日に珠海市公安局は珠海市質量技術監督局と協力し、珠海市斗門区白蕉鎮に位置する1ヶ所の偽造工場、1ヶ所の容器成型工場、2ヶ所の原材料/完成品倉庫など総面積約400平米の大型トナー偽造拠点を綿密な事前調査や摘発計画によってみごとに摘発し、不法経営総額53万元を上回る偽物 "Canon"、"TOSHIBA"、"RICOH"、"KONIKA MINOLTA"などのトナー2383本、ラベル3万枚以上、注入機、ドリル機、掃除機など偽造用設備を押収した。
- ② 2010年9月2日に珠海市公安局は珠海市質量技術監督局、中山市公安局、中山市工商管理局などの法執行機関と協力し、 珠海市、中山市2都市に位置する2ヶ所の拠点と6ヶ所の無名倉庫を摘発した。2都市の4つの法執行機関は密接に協力し、偽物 "Canon", "RICOH", "TOSHIBA", "KONICA MINOLTA", "SHARP", "XEROX"などのトナー包装箱 40000個余り、容器5000個以上、ラベル90000枚以上、包装箱用札印刷版100個余り、トナー完成品、容器部品1ロットを 押収した。

推薦理由

①協力性・公平性

法律遵守の精神に則り、正義感を持ち、公平性の精神で法律執行や各種活動を実施している。 法律執行の手続きが迅速である。

②先進性·戦略性

関連する他の行政法執行部門等と積極的に連携し、優れた成果を上げている。

③結果・影響力

法律執行や各種活動が社会に大きな影響を与えている。 法律執行や各種活動が他の法執行機関の模範となるものである。

推薦企業から珠海市公安局へのメッセージ/コメント

珠海市公安局は知的財産権案件の処理フロー及び業務内容を熟知し、責任感を持ち、真面目に、積極的に案件フォローしてくれました。珠海市はJBMIAトナー模倣品及び関連製品が多い地域なので、珠海市公安局と良好な関係を築くことは、今後の案件のために特に大切だと考えます。

珠海市公安局からのコメント

2010年知的財産権貢献部門に当選し、大変光栄です。今後も引き続き積極的に他の法執行機関との協力を強化し、更に法執行力を向上させ、各知的財産権侵害行為をより厳しく摘発するように努力し、ブランド企業と消費者の権益を守ります。







广州市公安局番禺区分局

推荐企业

卡西欧计算器株式会社

■ 广州市公安局番禺区分局的活动 / 工作内容 / 案件

- ① 2009 年 9 月 3 日,广州市公安局番禺分局以及广东省质量技术监督局联合出击,捣毁了一家假冒计算器的生产厂家。此次行动因为涉及两家工厂和一个仓库,公安部门出动了 11 人,质监部门出动了 10 人,合计共 21 人。该工厂规模较大,虽然拥有自有品牌但实际大批量生产假冒卡西欧计算器,并销往国内外多个地区和国家。2005 年时工厂位于东莞,曾被当地行政部门查处过,之后为逃避打击工厂前后迁至惠州、广州继续从事造假活动。这次行动中打击查处假冒计算器成品 26,935 台、半成品 44,346 个,当场逮捕了工厂厂长和仓库主管,而主谋的老板娘却逃之夭夭,之后被公安部门网上通缉。被逮捕的两人于 2010 年 4 月 11 日被施以实刑判决并处以罚金。工厂厂长被判处有期徒刑 2 年,罚金 10000 元,仓库主管被判处有期徒刑 1 年,罚金 5000 元,没收并销毁侵权品以及生产模具,没收车辆一台。
- ②对于网上通缉的主谋老板娘,广州市公安局番禺分局的执法人员通过坚持不懈的追踪调查发现其逃回老家,并改名后非法取得了新的身份证。之后通过调查公司的协助调查掌握了该主谋者 2010 年 6 月在深圳市重新设立了新工厂,并继续大规模生产假冒计算器的事实。2010 年 7 月 22 日深圳市公安局龙岗分局出动 15 名执法人员对该造假工厂实施打击,现场逮捕了主谋者并拘留了其他相

关 5 人。查处假冒计算器 16,893 台,造假工具 8 台。主谋者畏罪潜逃中再次从事犯罪活动被抓捕后,现在被关押在拘留所里等候法院的判决。 其被通缉中再次实施犯罪行为,一定会比前次案件中的从犯处以更加严厉的实刑判决。

推荐理由

取得胜利成果的主要原因在于:

- ①打击大规模造假工厂时显示出高效的执行力:
- ②对逃跑的主谋者坚持不懈实施调查和追踪;
- ③垮城市公安部门之间交流协作,及时实施查处抓捕行动。 对狡猾并且情节严重的侵权者广州市公安局番禺分局的执法人员毫不气 馁,克服重重困难坚持不懈的实施调查追踪,最终使犯罪分子落入法网。 对此我们表示诚挚的谢意,特别推荐为本年度的贡献部门。

■ 推荐企业给广州市公安局番禺区分局的寄语

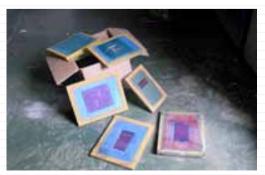
在广州市公安局番禺分局积极配合和坚持不懈的努力下,将长年从事 造假活动的主谋实施逮捕并对相关负责人予以实刑判决。彻底捣毁了一个 犯罪团伙。

广州市公安局番禺区分局的评语

广东省作为一个经济发达地区,往来客商频繁。所以,多年来我局一直坚持不懈的从事着保护企业知识产权,打击假冒伪劣产品,维护正常市场秩序的工作,我局在保护国内外知名企业在广东省的合法权益同时有效的打击了犯罪分子的嚣张气焰。在此,感谢日本卡西欧株式会社对我局的推荐,以及日本贸易振兴机构对我局工作的支持,我局一定会秉着积极、严谨的态度,继续维护国内外企业在中国的合法权益。







広州市公安局番禺区分局

推薦企業

カシオ計算機株式会社

■ 広州市公安局番禺区分局の活動/取組み/案件

- ①2009年9月3日、広州市公安局番禺分局及び広東省質量技術監督局は、偽物電卓工場の摘発を実施した。工場2ヶ所、倉庫1ヶ所を同時摘発するために、公安11人、質量技術監督局10人、合計21人を動員した。この工場は、自社ブランドも持つ大規模工場であり、裏で偽物電卓を大規模に製造し、中国内外に出荷していた。2005年には東ガン市で行政差押を行ったが、その後も恵州、広州と工場を移転させながら模倣品生産を継続していた。今回の差押では完成品26,935台、半完成品44,346個を押収し、工場長、倉庫主管を逮捕、主犯格の女は逃亡したため指名手配した。逮捕された2名は、2010年4月11日実刑判決及び罰金を科された(工場長:有期懲役2年、罰金10,000元/倉庫主管:有期懲役1年、罰金5,000元/侵害品及び金型没収・廃棄/車両一台没収)。
- ②手配した主犯格の女について、広州市公安局番禺分局の追跡調査により、 女が故郷XXX市で違法に新たな戸籍を取得し別名となっていることが分かっ た。この情報をもとに調査会社を通じて女の追跡調査を行なった結果、2010 年6月、主犯格の女が深圳市に新たな工場を設立し、模倣品を製造している事 実を把握した。2010年7月22、深圳市公安局龍岡分局15名が工場を摘発、 首謀者の女を逮捕した(他5人拘留)。押収品は、偽物電卓16,893台、製造 器具8台であった。首謀者の女は、指名手配中の案件と併せて訴追され、現在 判決を待っているところである。首謀者は、氏名手配中に再犯しており、2009 年9月の案件の共犯者に対する実刑判決以上に厳しい処罰となるのは確実である。



推薦理由

今回の成果は、次の特筆すべき活動によるものであった。

- ①大規模模倣工場に対する迅速な摘発
- ②逃亡した首謀者について徹底的な追跡調査
- ③他都市の公安との情報交換、協力に基づく訴追 狡猾かつ悪質な侵害者に対し、広州市公安局番禺分局の取締官は弱気にならず、困難を克服し、途切れなく追跡調査を行うこと により首謀者を逮捕して頂いた。感謝の意を表するため推薦する。

■ 推薦企業から広州市公安局番禺区分局へのメッセージ/コメント

広州市公安局番禺分局の積極的かつ忍耐強い活動により、大規模、継続的に模倣活動を繰り返していた模倣品製造の首謀者を逮捕し、実刑とすることで、壊滅的な打撃を与えることができました。

広州市公安局番禺区分局からのコメント

広東省は経済発達地区の一つであり、サプライヤーとの取引が頻繁に行われています。弊局は長年に渡り、継続的に企業の知的財産権を保護し、偽物の取り締まりを行うことにより、正常な市場秩序を維持し、国内及び海外有名企業の広東省における合法的な権益を保護すると同時に、犯罪業者等の勢力に対して有効な打撃を加えました。ここで、日本のカシオ株式会社による弊局への推薦、及び日本貿易振興機構による弊局業務への支持に対して感謝します。弊局は積極的、且つ慎み深い態度で継続的に国内及び海外企業の中国における合法的な権益を保護します。





广州市公安局越秀区分局经侦大队

推荐企业

日产(中国)投资有限公司

■ 广州市公安局越秀区分局经侦大队的活动 / 工作内容 / 案件

案件(1)

2010 年 3 月 16 日,越秀区公安局经侦大队对广州的某家零部件店铺及其仓库进行了刑事查处。查获侵犯日产商标权的假冒产品共计 1352 件,经过物价部门的评估,违法金额达到 937740 元。5 名犯罪嫌疑人被刑事拘留,该店铺的所有人张某某被依法逮捕。该案件以销售假冒注册商标的商品罪移送检察机关,并提起诉讼。

2011年1月,该案审理完毕,店铺所有人张某某被判处有期徒刑三年,缓刑四年,并处罚金20万元。该店铺被查处之后,已经关门停止营业。

案件(2)

2010 年 7 月 22 日,越秀区公安局经侦大队对广州的某家零部件贸易公司及其三处仓库进行了刑事查处。查获侵犯日产商标权 的假冒产品共计 1136 件,经过物价部门的评估,违法金额达到 415890 元。2 名犯罪嫌疑人中,1 人被刑事拘留,1 人被依法逮捕。

目前,该案件以销售假冒注册商标的商品罪移送检察机关,并提起诉讼。法院审理中。

案件(3)

2010 年 9 月 6 日,越秀区公安局经侦大队对广州的某家零部件公司及其工厂一处、仓库三处、店铺一处进行了刑事查处。查获侵犯日产商标权的假冒水箱 308 个、侵犯某欧美公司商标权的假冒水箱 415 个、侵犯某日本公司商标权的假冒水箱 1382 个,并没收全部生产设备。经过物价部门的评估,违法金额达到 144672 元。所有人徐某某被当场被刑事拘留,之后被依法逮捕。

目前,该案件以生产并销售假冒注册商标的商品罪移送检察机关,并提起诉讼。法院审理中。

推荐理由

- ①在处理案件(1)时,为了协助物价部门进行侵权价格认定,越秀区公安局经侦大队特意到北京、大连调查当事人店铺的部分买家, 查明其购入假冒零部件数量、价格等信息,并将该信息与我司提供的纯正品参考价格一起提供给物价部门,协助物价部门对侵权价 格作出了准确的认定。
- ②越秀区公安局经侦大队积极受理并处理权利人的投诉。1年之内,仅我司的案件就成功查处了3件。该经侦大队有非常强的正义感,对于权利人保护知识产权的工作也给予非常大帮助。
- ③列举的3个案件中,都查处了大量的假冒品,都对当事人进行了刑事拘留或逮捕,并且都顺利的移送检察机关和法院。说明该经 侦大队的案件处理能力非常强,执法行动迅速,效率高。
- ④在假冒品泛滥的广州地区,运用刑事手段,对假冒品的生产、流通、销售环节进行查处,给予假冒业者非常大的打击,对于假冒现象有很好的抑制作用。

■ 推荐企业给广州市公安局越秀区分局经侦大队的寄语

由于贵局对于知识产权侵权的深刻理解,以及对于权利人投诉的积极对应,全力配合,使得我司的案件能够迅速、顺利的处理,对此我们深表感谢。特别是对于侵权人的刑事查处,给予他们严厉的打击,使其打消再犯的念头,我们觉得应该给予高度的评价。

广州市公安局越秀区分局经侦大队的评语

- ①在知识产权犯罪日趋隐蔽化、有组织化的今天,越秀经侦充分发挥公安机关的前 置侦查职能,加强与权利人的紧密协作,全程打击、精确打击,使刑事打击真正 成为打击知识产权犯罪最有力、最有效的措施之一。
- ②公安部的亮剑行动将延长至 2011 年底,越秀经侦希望进一步加强与权利人企业的沟通联络,广泛收集线索,重点开展对汽配类等产品制造集中地、商品集散地和案件高发地的打击整治,工作更上一个新的台阶。



広州市公安局越秀区分局経偵大隊

推薦企業

日産(中国)投資有限公司

■広州市公安局越秀区分局経偵大隊の活動/取組み/案件

- 案件 (1) -

2010年3月16日、越秀公安局経偵大隊は広州市にある部品店舗と関連倉庫に対して、刑事摘発を行った。日産商標権侵害の模倣部品1352点が摘発され、物価センターの鑑定により、合計金額は937740人民元に達した。関連者5人が留置され、オーナーの張氏が逮捕された。当該案件は商標権侵害模倣品の販売という理由で検察院により、裁判所に起訴された。

2011年1月に判決書が発行された。オーナーの張氏に対して、3年間の拘留、4年間執行猶予と20万人民元罰金の判決が下さた。

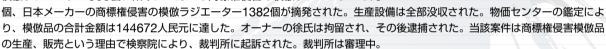
当該汽配商行は摘発された後、営業を停止した。

- 案件(2) -

2010年7月22日、越秀公安局経偵大隊は広州市にある部品貿易会社と関連倉庫三箇所に対し、刑事摘発を行った。日産商標権侵害の模倣部品1136点が摘発され、物価センターの鑑定により、合計金額は415890人民元に達した。関連者1人が留置され、1人が逮捕された。当該案件は商標権侵害模倣品の販売という理由で検察院により、裁判所に起訴された。裁判所は審理中。

- 案件(3)-

2010年9月6日、越秀公安局経偵大隊は広州市にある部品会社の工場一箇所、 関連倉庫三箇所、関連店舗一箇所に対し、刑事摘発を行った。日産商標権侵害の 模倣ラジエーター308個、欧米メーカーの商標権侵害の模倣ラジエーター415



推薦理由

- ①案件(1)について、物価センターに適正な価格算定をしてもらうため、わざわざ北京市、大連市に行って、当事者の入荷店舗で入荷数量、入荷価格を調査した。その際、調査結果と弊社から提供した純正品参考価格とを合わせて物価センターに提出した。物価センターは充実した参考資料に基づき、適当な金額を算定したと思われる。
- ②積極的に権利者の申立を受け、案件を処理している。1年間以内に、弊社の案件だけで、3件の刑事摘発を行った。権利者に対して、正義感を持ち、非常に協力的だと思われる。
- ③摘発された3件とも、大量の模倣品を押収し、当事者を留置・逮捕し、順調に検察院に移送、裁判所に起訴した。案件処理の能力が高く、法律執行の手続きが迅速的で、効率的だと思われる。
- ④模倣品状況が厳重化している広州市で模倣業者に対し、模倣品の生産、流通、販売ルートを徹底的に摘発し、刑事手段により、 模倣業者に大きなダメージを与え、抑止効果につながっている。

推薦企業から広州市公安局越秀区分局経偵大隊へのメッセージ/コメント

貴局の知的財産権侵害に対する理解、および申立てに対する協力的で、積極的な対応により弊社の案件が迅速、かつ円滑に解決できたことに厚く御礼申し上げます。特に刑事手段で侵害者に大きなダメージを与え、彼らから再犯の意思を喪失させることができた点を高く評価します。

広州市公安局越秀区分局経偵大隊からのコメント

- ①知的財産権侵害案件が巧妙化、組織化されている現在、我々越秀公安局経偵大隊は公安機関特有の偵察職能を使い、権利者と緊密に協力し、知的財産権侵害案件に対し刑事手段を用い有効に打撃を加えています。
- ②公安部の「亮剣行動」は2011年末まで延長するので、越秀公安局経偵大隊は権利者企業との交流を更に深め、情報を収集し、自動車部品の生産集中地、模倣品貿易地と案件集中地への摘発を強化しようと考えています。





吴江市工商行政管理局

推荐企业

重机株式会社

■ 吴江市工商行政管理局的活动 / 工作内容 / 案件

2010年5月27日

吴江市工商局接到本公司举报后,对制造工厂进行查处,发现并收缴了假冒缝纫机成品3种型号共计5台、印有商标可供组装4种约80台机器的零件。同时还对当事人的订单、发货单、发票、收据存根等交易资料也作为侵权证据进行了没收。

2010年9月20日

在对当事人处罚时,工商局综合考虑了从交易资料上获得的实际侵权情况,认定违法经营额为101,600元。并针对该 违法经营额根据商标法实施条例的最高罚款金额规定对当事人作出了30万元的处罚决定。处罚决定书中对从交易资 料获得的实际侵权数量反映到了处罚由的情况也有明确记载。

2010年9月25日

作出处罚决定后,通过代理人向权利人明示了处罚决定书。

※仅供参考:另外,吴江市工商行政管理局在2005年的案件中也作出了600,000元的处罚决定,对于侵权人侵权行为采取了一贯的严厉态度。

推荐理由

在查处过程中,吴江市工商行政管理局除了没收侵权物品,还没收了反映侵权实际数量的订单、出货单、发票存根等交易资料证据,并在认真仔细检查的基础上,确实将以上情况反映到处罚决定中。另外,吴江市工商行政管理局在处罚决定书中对上述情况也进行了明确的记载,体现了高度透明、公平的执法。

另外,除了上述在综合考虑侵权实际数量的基础上认定违法经营额为 101,600 元以外,吴江市工商行政管理局还根据商标法实施细则的规定对侵权人进行了相当于最高 3 倍的 30 万元罚金。让大家深刻体会到了吴江市工商行政管理局对于保护知识产权的严肃认真的态度。

为了让更多的权利人和行政机关相关部门了解到吴江市工商行 政管理局卓越的工作,并希望这样卓越的工作能成为知识产权保护 活动的典范,特此推荐。

AD-1370

■ 推荐企业给吴江市工商行政管理局的寄语

关于这次的案件,得到了贵局公正认真的处理,对此我们表示 衷心的感谢。在众多受到推荐的案件中这次的案件受到大家的一致 认可,贵局的工作也得到了其他权利人的支持,再次印证了贵局工 作的卓越性。希望贵局今后能进一步推广类似的活动。

吴江市工商行政管理局的评语

严厉打击各种侵犯知识产权和制售假冒伪劣商品行为,维护公平有序的市场经济环境,是工商部门的神圣职责。希望我们的努力,可以提高全社会知识产权保护意识,营造"尊重知识产权、崇尚创新创造"的浓厚氛围。



呉江市工商行政管理局

推薦企業

JUKI株式会社

■ 呉江市工商行政管理局の活動/取組み/案件

2010年5月27日

当社からの申し立てに応じて模倣品メーカーの工場摘発に出動していただき、ミシン完成品3機種5台、商標入り部品4種約80台分が発見・押収された。同時に、当事者の受注伝票・出荷伝票・領収書控えなど取引書類が侵害証拠として押収された。

2010年9月20日

処罰決定に当たっては、取引書類から得られた侵害実績なども加味して違法経営額を101,600元と認定し、その違法経営額に対して商標法実施条例の規定満額相当の30万元の罰金が科された。取引書類に記載された過去の取引実績が処罰に反映されたことも処罰決定書に明記されていた。

2010年9月25日

処罰決定後には、代理人を通して権利者に処罰決定書が開示された。

※参考まで: 呉江市工商管理局は、2005年に発生した案件でも600,000元の罰金を科すなど、侵害者に対する一貫して厳しい態度を維持していただいている。

推薦理由

摘発にあたっては、侵害品と合わせて、侵害実績の証拠となる受注伝票・出荷伝票・領収書控えなどの取引書類も押収し、精査の上、きちんと処罰決定にも反映された。また、そのことが処罰決定書に明記されており、非常に透明性・公平性が高い行政執法がなされていることが分った。

さらに、上記のように侵害実績を加味した審理によって違法経営金額は101,600元と認定されたが、商標法実施細則の規定における最大値3倍に相当する30万元の罰金が侵害者に対して科され、知的財産保護に対する非常に厳正な態度に感銘を受けた。

以上のような立派な取り組みが多くの権利者あるいは行政機関の皆様に周知され、知的財産保護活動の模範となることを願って、今回、推薦をさせていたいた。

推薦企業から呉江市工商行政管理局へのメッセージ/コメント

今回の対象になった案件では、公正で真摯な事件処理をいただきましてありがとうございました。多くの推薦案件の中で本件が選定を受けたことは、貴局の取り組みが他の権利者からも支持をされる素晴らしいものであったことの証しであると改めて確信しました。貴局のような活動が広まるよう今後も職務に励まれてください。

呉江市工商行政管理局からのコメント

各種知的財産権を侵害したり偽物商品を製造販売する行為を厳しく攻撃し、公平かつ秩序のある市場経済環境を保護することは、工商部門の神聖な職責です。我々の努力によって、全社会の知的財産権保護意識を高め、「知的財産権尊重、創新創造重視」の雰囲気を色濃く形成することを希望しています。





淮安市洪泽工商行政管理局

推荐企业

夏普株式会社

准安市洪泽工商行政管理局的活动 / 工作内容 / 案件

- ①在无锡的技术认证中心,发现了送检的贴有同我公司的商标「AQUOS」相似的『AOGUS』标识的大尺寸液晶电视机(其包装箱也与我公司的图案相似)。
- ②根据包装箱上印刷的目标公司名,地址等信息的调查结果,目标是当地(洪泽县)知名企业,也取得了『AOGUS(有下划线)』 的商标注册,将其以与我公司的商标「AQUOS」外观相似(没有下划线)的形态使用在商品上,向中国国内,北朝鲜,中近东出货。
- ③ 2010 年 7 月 8 日,我司将上述信息报告给江苏省淮安市(洪泽)工商行政管理局,要求对目标(工厂)进行取缔。为了顺利进行取缔,上级机关淮安市工商行政管理局向洪泽县的工商行政管理局出具「督办通知」。
- ④ 2010 年 7 月 9 日早晨,取得对位于洪泽工业区的目标取缔所需的「效能建设办公室」的批准,前往取缔。
- ⑤取缔时,虽然目标寻求地方政府的支援进行抵抗,但是面对淮安市(洪泽)工商行政管理局坚决的态度,最终承认了商标侵权行为。但由于侵权品(液晶电视机)的数量多且重,现场发现的197台中的30台搬运到工商局的仓库,余下的167台采取在现场进行贴封条的处理方法。
- ⑥ 2010 年 8 月 19 日,最终认定其商标侵权(注册商标的使用不当)以及违反反不 正当竞争法(包装箱的图案与我公司的包装箱相似),迅速对侵权人进行以下处罚 (①处罚金:合计14万元②命令其即刻停止侵权行为③从商品上删除侵权商标标识)







推荐理由

由淮安市洪泽工商行政管理局取缔的目标①当地(淮安市洪泽县)的外资引进的最大企业②由于位于洪泽工业区,取缔时需要「效能建设办公室」的批准③因为其正式取得了使用同我公司的注册商标「AQUOS」中共通的4个字母组成的「AOGUS(有下划线)」的商标注册,所以取缔难度高。但由于得到江苏省工商行政管理局,淮安市工商行政管理局的大力协助,此次取缔活动得以迅速的开展,并取得了处以高额的罚金(14万元),让侵权公司提交了保证不再进行侵权行为的「保证书」等显著的成果,对今后的再犯也有很好的抑制效果。基于上述的理由,在此予以推荐。

■ 推荐企业给淮安市洪泽工商行政管理局的寄语

对于弊公司的要求准安市洪泽工商行政管理局认真并积极的对应,对这次取缔活动的对象—当地最大的外资引进企业,依据适当的法律迅速对其采取取缔措施,并取得了让侵权公司提交不再犯保证书,命令并监督其将在取缔现场发现的所有侵权品(大尺寸液晶电视机 197 台,包装箱 57 个)的侵权商标消除等成果。对于在此次取缔活动准安市洪泽工商行政管理局所做的努力我们表示由衷的感谢。

淮安市洪泽工商行政管理局的评语

保护企业注册商标专用权等知识产权是我们工商部门的职责,随着我国经济发展的不断国际化,这一职责愈加显得重要,是我们今后工作的重点之一。当然,在我们工商部门努力的同时,还需要企业也不断地加强商标等知识产权的自我保护意识。

淮安市洪澤工商行政管理局

推薦企業

シャープ株式会社

■ 淮安市洪澤工商行政管理局の活動/取組み/案件

- ①無錫所在の技術認証センターにて、当社の商標「AQUOS」に酷似した『AOGUS』 マークを付した大型液晶テレビが、検査に出されているのを発見(その包装箱のデザインも当社のものに酷似)。
- ②包装箱に印刷されたターゲットの会社名、住所等の情報をもとに調査した結果、ターゲットが、地元(洪澤県)の有力企業で、『AOGUS(下線有り)』での商標登録も受けており、それを当社の商標「AQUOS」の外観に酷似させた(下線無し)状態で商品に使用し、中国国内、北朝鮮、中近東に出荷していることが判明。
- ③2010年7月8日、江蘇省淮安市(洪澤)工商行政管理局に対し、上記の情報を伝えターゲット(工場)への 摘発を要請。摘発をスムーズに行なう為、上層機関の淮安市工商行政管理局より、洪澤県工商行政管理局に対し「督弁通知」を発行してもらう。
- ④2010年7月9日の朝、洪澤工業区に位置しているターゲットの摘発にあたって必要な「効能建設弁公室」の決裁を受け、その足で摘発に向かう。
- ⑤摘発時、ターゲットは地元政府に応援をもとめ抵抗したが、淮安市 (洪澤) 工商行政管理局は毅然とした態度で臨み、関係者に商標権侵 害行為を認めさせた。しかし侵害品(液晶テレビ)の数量が多く、か つ重かった為、現場で発見した197台のうち30台を工商行政管局倉庫 に搬送、残りの167台については、現場で封印措置をとった。
- ⑥2010年8月19日、最終的に商標権侵害(登録商標の使用が適切ではない)と不正競争防止法違反(包装箱のデザインが当社のものに酷似)を認定し、侵害者に以下の処罰を速やかに下した(①罰金:合計14万元、②侵害行為の即刻停止を命令、③商品から侵害商標ロゴの削除)。



MAIRPRESS, \$58CON. ALCEPTES LOSSES, EXEMPLES PARKELIZET NOW BE SERVENOS

DETERMINATION NAME OF THE PERSON









推薦理由

淮安市(洪澤)工商行政管理局に摘発頂いたターゲットは、①地元

(淮安市洪澤県)での外資導入の最大有力企業、②洪澤工業区に位置している為、摘発にあたっては「効能建設弁公室」の決裁が必要、③当社の登録商標「AQUOS」のうち共通の4文字を使用した『AOGUS(下線付き)』にて、正式に商標登録を受けている、などの理由から、摘発に対する難易度は高かったが、江蘇省工商行政管理局、淮安市工商行政管理局とも連携をとり、適切かつ迅速に摘発を行なって頂いたこと、関係者への摘発管理も適切に行われていたこと、高額の罰金(14万元)を科して頂いたこと、ターゲットに2度と侵害行為を行なわない旨の「誓約書」を提出させて頂いたことは、今後の再犯への抑止効果も大きく、評価に値すると考え、推薦させて頂いた。

推薦企業から淮安市洪澤工商行政管理局へのメッセージ/コメント

弊社の要望に誠意と勇気を持って応え、地元の有力企業であるターゲットに対し迅速かつ適切な法的対応をしてくださったこと、および、ターゲットに2度と侵害行為を行わない旨の誓約書を提出させて頂いたことに対し、また、摘発現場で発見された全ての侵害品(大型液晶テレビ197台、包装箱57枚)から、商標(ロゴ)部分を自主的に削除するよう命じ、作業にも立ち会って頂いたご尽力に対し、改めて感謝の意を表します。

淮安市洪澤工商行政管理局からのコメント

企業の登録商標専用権などの知的財産権を保護することは、我々工商部門の職責であり、わが国の経済発展、国際化に伴って、この職責は益々重要になり、我々の今後の重点任務の一つといえます。もちろん、我々工商部門が努力するのと同時に、企業の皆様も商標など、知的財産権の保護意識を絶えず高めることが必要と考えます。



上海市工商行政管理局宝山分局及上海市公安局宝山分局

■ 推荐企业

株式会社电装

■ 上海市工商行政管理局宝山分局及上海市公安局宝山分局的活动/工作内容/案件

2010 年 1 月 7 日 我司就销售 11 万只 BOSCH、DENSO 假冒火花塞的陈氏案件向宝山区工商局举报投诉。宝山区工商局考虑 到该案件的违法金额较大,立即与宝山区公安局取得联系并于当日实施共同搜查。且宝山区公安局当日便决定刑事立案。通过当晚对 陈氏的审讯发现了另一处存货仓库。

 2010年1月8日
 对陈氏实施行政拘留。

 2010年2月5日
 对陈氏实施取保候审。

2010 年 3 月 15 日 第三方中国汽车配件流通行业协会出具了品质鉴定报告。 2010 年 7 月 16 日 由上海市宝山区人民检察院向上海市宝山区人民法院提起公诉。

2010年7月29日 上海市宝山区人民法院作出了拘役5个月、缓刑5个月,并处罚金人民币35000元的判决。

推荐理由

①各执法机关共同合作实现早期结案

案件初期阶段,宝山区工商局和宝山区公安局就决定共同参与该取缔活动。使此案能及时刑事移送,当天嫌疑人就被拘留。既防止 疑犯逃跑、又实现了一月内下达判决。

②显示合作性、公平性

在法律根据、管辖人民法院的选定、证据收据方面,执法机关方代表和权利人方代表能相互意见交换、双方合作推进此案。尽管仓库责任人在当地政府较有影响力,也毅然搜查,其正义感及公平感显著。

③显示战略性、积极性

此案不拘泥于商标法的商标侵权,也以质量法的"质量不合格"为法律依据进行取缔,根据同区人民检察院、人民法院的意见,结合第三方发布的质量检测报告结果认定该批侵权物为伪劣产品,且该证据被法院采用。

■ 推荐企业给上海市工商行政管理局宝山分局及上海市公安局宝山分局的寄语

在取缔假冒产品的活动中得到了上海执法机关的大力协助,对此我们非常感谢。此案阻止了侵害权利人商标权的违法销售行为,同时在维护当地市场经济秩序、保护广大消费者不受伪劣品伤害方面作出了巨大贡献。希望今后也能够得到贵局的大力支持。

上海市工商行政管理局宝山分局及上海市公安局宝山分局的评语

打假治劣是维护市场经济的重要手段之一,上海在销售汽车配件方面有着广阔的市场,我们作为当地的执法机关,保护知识产权, 维护市场经济,维护权利人的合法权益则义不容辞,同时也感谢相关人员对这次打假治劣活动的大力协助。







上海市工商行政管理局宝山分局及び上海市公安局宝山分局

推薦企業

株式会社デンソー

■ 上海市工商行政管理局宝山分局及び上海市公安局宝山分局の活動/取組み/案件

2010年1月7日,11万個のBOSCH、DENSO商標侵害品の販売案件(容疑者陳氏)につき、宝山工商局へ摘発申立をした。 宝山工商局は本件の違法金額を考慮し、宝山公安局へ連絡して当日共同捜査を実施した。且つ、宝山公安局は刑事案件として立案 することを決定した。当日夜、陳氏への聞き取り結果より、保管倉庫1ヵ所を発見した。

2010年1月8日 陳氏は刑事拘留された。

2010年2月5日 陳氏は保釈された。

2010年3月15日 第三者である中国汽車配件流通行業業会から品質認定報告書が発行れた。

2010年7月16日 宝山検察院は宝山人民法院へ公訴を提起した

2010年7月29日 宝山人民法院から陳氏に対し、懲役5ヶ月、執行猶予5ヶ月、罰金35,000人民元の判決が下された。

推薦理由

①各機関の共同対応により早期決着を実現

案件早期段階で宝山工商局と宝山公安局は共同捜査を決定した。その結果、即刻刑事への移送が行われ、当日から容疑者の拘留 を開始。容疑者の逃走を回避すると共に、裁判も一ヶ月以内に判決が下され迅速な決着が実現された。

②協力性・公平性がの顕示

法律根拠、管轄人民法院の設定、証拠収集につき、執行当局側、権利者側との間で意見交換ができ、双方の連携の上で進められた。模倣品倉庫の責任者が当地政府で影響力があるにも関らず、捜査が敢行されたため、正義感及び公平性が顕著である

③戦略性及び積極性の顕示

今回の案件では商標法上の商標権侵害に拘らず、製品質量法上の「品質不合格」の違法行為を摘発の根拠とした。同管轄区の検察院や人民法院の意見に基づき第三者から発行された品質試験報告により侵害品は粗悪品と認定され、当該証拠は宝山人民法院に認められた。

推薦企業から上海市工商行政管理局宝山分局及び上海市公安局宝山分局へのメッセージ/コメント

模倣品取締活動においては上海執行当局には多大な協力を頂き感謝申し上げます。今回の案件では、権利者のブランドを侵害する違法販売を停止させるとともに、該当地域経済秩序の維持、粗悪な模倣品に対する消費者保護に貢献したと思われます。今後とも引き続きご支援をお願い致します。

■ 上海市工商行政管理局宝山分局及び上海市公安局宝山分局からのコメント

模倣品や粗悪品の取締は市場経済を維持するための重要な手段です。上海市は自動車部品の大きな市場を持ち、知的財産権の保護、市場経済秩序の維持、及び権利者の合法的利益の維持は我々当地執行機関の当然の義務です。また、当該案件で協力して貰った関係者に感謝申し上げます。







江苏省质量技术监督局

推荐企业

株式会社佳丽宝化妆品 缝纫机行业(重机株式会社、天马缝纫机制造株式会社) 上海 IPG 农药工作小组(石原产业、组合化学、住友化学、日产化学、日本曹达、 日本农药)

■ 江苏省质量技术监督局的活动 / 工作内容 / 案件

2010年3~8月	江苏省质量技术监督局在省质监局、上海IPG和我们对权利人直接举报业务灵活运用活动以及法律运用进行共同研究开始时,以3月份对个别案件进行意见交换为起始,在之后的目标明确阶段以及处理等各阶段都给予了权利人随时询问、交换意见的机会。
2010年8月15日	应对我们行业提出的举报信息,对3个销售店铺、1个二手货品改装工厂进行了取缔行动。省质监局的科长在当地的 市质监局进行取缔时,也一同参加了行动。
2010年8~9月	取缔以后,江苏省政府内对案件信息进行了共享,发展成例如江苏省知识产权局也参加到取缔现场等的跨部门合作活动。在江苏省知识产权局的努力下当地行业协会还对会员企业发出通知要求改善行业环境。
2010年8~11月	取缔以后,权利人向省质监局提出了关于事件处理的意见书。质监局在处理时,除了随时向权利人共享处理情况外、还向权利人提供了处理文件。
2010年12月~現在	再次向省质监局举报了1家制造工厂、1家销售店铺的情况,在省质监局的指示下,已经进行了取缔。(截至2011年3月, 处罚还在处理中没有最后决定)

推荐理由

<株式会社佳丽宝化妆品>

2010 年贵局不仅与 IPG 运营干事会 / 日本贸易振兴机构上海代表处及各工作小组之间积极开展各项交流活动,还与上海 IPG 签订了合作备忘录,积极致力于打击假冒产品的行动。从这一系列积极的举措中,我们深刻感受到贵局对建立有利于日资企业投资环境的大力支持,特别是在消费者启蒙教育片的制作及放映上给与了很大的帮助。另外在与他省质量技术监督局的交流方面,贵局也发挥了很大的作用。由于贵局在各方面对日资企业的大力支持,日资企业不仅在江苏省建立起了对应假冒产品的各项基础设施,还成功的向多数消费者进行了假冒品危险性的宣传。可以说贵局无论是对企业还是消费者都作出了巨大的贡献。<<缝纫机协会>

贵局在取缔前后多次与权利人进行交流,提供了对于案件的理解以及处理方法等意见交换的机会,并且还开展了诸如对法律、地方法规的解释的共同研究等充分合作、方式先进的工作。另外,对于案件的情况在省政府内进行了信息共享,由此省知识产权局向当地行业团体发起了改善活动的要求,在战略意义上成为一个具有重大影响力的活动。作为权利人期待这样的工作活动能够在省内外继续扩大影响范围,特此推荐。

<农业工作小组>

2010 年,江苏省质量技术监督局在与上海 IPG 签订合作备忘录的基础上,遵行备忘录的相关内容,开展了数次农药假冒产品的执法打击活动。在接到农药工作小组信息量较少的举报后,贵局迅速指示管辖当局进行现场检查。此外,贵局根据 2009 年执法打假的业绩,就假冒农药产品重点生产区域展开讨论,并制定了战略性的执法方案。在执法活动之后,贵局还向我工作小组传达"不论案件规模

的大小,只要有相关信息都可以提供"的信息,由此可见贵局采取执法活动的积极性及对我们工作的大力支持。

※ 由于字数有限,仅介绍缝纫机协会的案件。



■ 推荐企业给江苏省质量技术监督局的寄语

这次活动得到了贵局在规定条例的解释运用的共同研究、对侵权人的实际取缔等多方面的支持,在此表示我们由衷的感谢。至今 未在其他地方见到过先例的贵局先进而积极的工作,也得到了其他权利人的支持并获得了本次选定,也让我们对贵局的工作更加确信, 作为推荐者感到了特别的荣幸。期待贵局在今后江苏省乃至全国的知识产权保护环境建设中保持一如既往地活跃。(缝纫机行业)

■江苏省质量技术监督局的评语

查处假冒伪劣,维护企业合法权益,是我局职责所在。感谢日资企业对我局工作的支持。被侵权的企业不仅是制假售假的受害者,由于其对本行业产品熟悉,在发现收集假冒伪劣信息有着其不可替代的优势。希望今后能进一步加强协作。

江蘇省質量技術監督局

推薦企業

株式会社カネボウ化粧品 ミシン業界(JUKI株式会社、ペガサスミシン製造株式会社) 上海 IPG 農薬ワーキング・グループ(石原産業、クミアイ化学、住友化学、日産化学、 日本曹達、日本農薬)

■ 江蘇省質量技術監督局の活動/取組み/案件

2010年3~8月	江蘇省TSB・上海IPGと私どもにて、省TSBに対する権利者からの直接申し立てスキームの活用と法運用共同研究の開始に当たり、ケースごとの取り扱いなどについて意見交換を3月に行なったのを皮切りに、ターゲットが絞れてきた段階でも、処理・取り扱いなど随時問合せ・意見交換に応じてくれた。
2010年8月15日	当業界からの申し立てに応じて、販売店3店舗、中古品改装工場1箇所の取り締まりに出動していただいたが、現地の市TSBのレイド行動に省TSB科長も同行していた。
2010年8~9月	レイド後、江蘇省政府内で事件情報が共有され、江蘇省知識産権局がレイド現場入りするなど部門横断的な活動に発展。江蘇省知産権局の働きかけで現地の業界団体が会員企業に業界環境の改善を求める通達を出すに至った。
2010年8~11月	レイド直後に権利者から省TSBへ事件処理に関する意見書を提出し、処理に当たっては、随時、処理状況を権利者と共有しつつ、処理文書を権利者側に提供してくれた。
2010年12月~現在	さらに製造工場1箇所、販売店1箇所について省TSBへ申し立てを行ない、省TSBの指示の下、取締りを実施していただいた。(2011年3月現在、処分未決定処理中)

※紙面の都合上、ミシン業界の案件のみ掲載

推薦理由

<株式会社カネボウ化粧品>

江蘇省TSBは、2010年に上海IPGとの覚書を締結し、運営幹事会/事務局との頻繁な交流、各種WGとの意見交換などを通じ、模倣 品抑止活動の活性化に努め、日系企業の投資環境に関する協力的な態度は、他に類をみない。特に、消費者啓発ビデオの作成・TV放映 など、消費者保護の側面では多大な尽力をいただいている。一方で、従来より、他省TSBと日系企業の交流を積極的にご支援いただい ており、その結果、日系企業が、江蘇省において模倣対策を実施するためのインフラが整えられるとともに、多数の消費者への模倣品 の危険性告知などが達成され、企業・消費者保護に強く貢献している。

<ミシン業界>

取締りの前後にわたって権利者との交流を重ね事件理解・処理方法に関して意見交換の場 を設けていただいたり、法律・地方規定の解釈に関する共同研究を行なうなど協力的・先進的 な職務を行なわれていること。また、事件への取り組みが省政府内で情報共有され、それに より省知識産権局が現地業界団体へ改善を働きかけるなど、戦略的で影響力の大きい活動で あったことなどから、省内外に広まってもらいたい姿勢として今回推薦させていただいた。

江蘇省TSBには、2010年に、上海IPGとの覚書に基づくスキームを用い、農薬模倣品の 摘発を数多く実施していただいた。農薬WGから提供した情報は、情報量の少ないものであ ったが、迅速に管轄当局に指示を出し、現場検査の実行を促した。また、事前に、2009年の 摘発実績に基づき、模倣農薬生産の重点地域にかかる検討がなされるなど、戦略的な対応も いただいた、実施後には、「案件の規模に関わらず情報があれば提供してほしい」という前向 きな意見を継続していただいている。

推薦企業から江蘇省質量技術監督局へのメッセージ/コメント

今回の活動においては、規定・条例の解釈・運用の共同研究や、実際の侵害者の取締り など多くのご協力をいただきありがとうございました。他に例を見ない先進的・積極的な 貴局の取り組みが、他の権利者からも支持をされ今回の選定に至ったものと確信し、推 薦者として大変喜ばしく思っています。今後も江蘇省ひいては中国全体の知的財産権保 護環境の向上のため、ご活躍されることを期待します。(ミシン業界)

工蘇省質量技術監督局からのコメント

偽物の摘発、企業権利の保護は我々の職責である。企業側は自社製品にある分野に詳しいた め、偽物情報の収集には不可欠な存在です。今後も企業との協力を深めていきたいと思います。









珠海市质量技术监督局

推荐企业

理光(中国)投资有限公司

■ 珠海市质量技术监督局的活动 / 工作内容 / 案件

- ① 2010 年 5 月 7 日珠海市技监局与珠海市公安通力合作,对珠海市斗门区白焦镇所在的一处制 假工厂,一处容器加工厂,两个原材料、完成品仓库,大约共 400 平方米的大型碳粉制假窝点进行了严厉的打击。查获不法经营数额 53 万元以上的 "Canon"、"TOSHIBA"、"RICOH"、"KONIKA MINOLTA"等碳粉假品 2383 支,标签 3 万张以上以及灌装器,钻孔器,除尘器等制假工具。
- ② 2010 年 9 月 2 日珠海市技监局工在与珠海市公安,中山市公安,中山市工商局等执法机关的合作下,对位于珠海市,中山市的 2 个制假窝点和 6 个无名仓库进行了严密的打击,查获 "Canon", "RICOH", "TOSHIBA", "KONICA MINOLTA", "SHARP", "XEROX" 假品碳粉包装盒 40000 多个,容器 5000 个以上,标贴 90000 多张,外包装箱用纸印刷版 100 多个,一批碳粉成品和容器配件。

推荐理由

合作性・公平性:守法,富有正义感,公正打击・执法。及时办理执法手续积极性・自主性:在现有制度下灵活酌情处理某些事件,并取得成效结果・影响力:执法活动的社会影响力深远,是其他行政机关的典范

■ 推荐企业给珠海市质量技术监督局的寄语

珠海市技术监督管理局熟悉知识产权案件的处理跟进及其业务内容,积极主动与珠海市公安局合作,认真跟进案件。假冒 JBMIA 碳粉,配件及包装材料的案件大多集中在珠海市,因此与珠海市技术监督管理局建立良好的关系,对今后案件的运作起着重要作用。

珠海市质量技术监督局的评语

本局对当选"2010年知识产权保护贡献部门"感到非常荣幸。我们将继续积极与其他执法机关保持紧密的合作,进一步加强执法力度,严厉打击侵犯知识产权的行为,切实维护品牌公司和消费者的权益。





珠海市質量技術監督局

推薦企業

理光(中国)投資有限公司

珠海市質量技術監督局の活動/取組み/案件

- ①2010年5月7日に珠海市質量技術監督局は珠海市公安局と協力し、珠海市斗門区白蕉鎮に位置する1ヶ所の偽造工場、1ヶ所の容器成型工場、2ヶ所の原材料/完成品倉庫など総面積約400平米の大型トナー偽造拠点を綿密な事前調査や摘発計画によってみごとに摘発し、不法経営総額53万元を上回る偽物 "Canon"、"TOSHIBA"、"RICOH"、"KONIKA MINOLTA"などのトナー2383本、ラベル3万枚以上、注入機、ドリル機、掃除機など偽造用設備を押収した。
- ②2010年9月2日に珠海市質量技術監督局は珠海市公安局、中山市公安局、中山市工商管理局などの法執行機関と協力し、珠海市、中山市2都市に位置する2ヶ所の拠点と6ヶ所の無名倉庫を摘発した。2都市の4つの法執行機関は密接に協力し、偽物 "Canon", "RICOH", "TOSHIBA", "KONICA MINOLTA", "SHARP", "XEROX"などのトナー包装箱 40000個余り、容器5000個以上、ラベル90000枚以上、包装箱用札印刷版100個余り、トナー完成品、容器部品1ロットを押収した。

推薦理由

①協力性・公平性

法律遵守の精神に則り、正義感を持ち、公平性の精神で法律執行や各種活動を実施している。 法律執行の手続きが迅速である。

②先進性·戦略性

関連する他の行政法執行部門等と積極的に連携し、優れた成果を上げている。

③結果・影響力

法律執行や各種活動が社会に大きな影響を与えている。 法律執行や各種活動が他の法執行機関の模範となるものである。

■ 推薦企業から珠海市質量技術監督局へのメッセージ/コメント

珠海市質量技術監督局は知的財産権案件の処理フロー及び業務内容を熟知し、珠海市公安局と積極的に協力し、真面目に案件をフォローしてくれました。 珠海市はJBMIAトナー模倣品及び関連製品が多い地域なので、珠海市公安局だけでなく、質量技術監督局との友好関係を築くことも今後の案件のために非常に大切だと考えます。

■ 珠海市質量技術監督局からのコメント

2010年知的財産権貢献部門に当選し、大変光栄です。今後も引き続き積極的に他の法執行機関との協力を強化し、更に法執行力を向上させ、各知的財産権侵害行為をより厳しく摘発するように努力し、ブランド企業と消費者の権益を守ります。







义乌市质量技术监督局

推荐企业

计算器工作小组(卡西欧计算器、佳能、西铁城、夏普)

■ 义乌市质量技术监督局的活动 / 工作内容 / 案件

义乌国际小商品市场是中国最大的小商品批发市场之一。市场中的某些店铺不仅销售正规商品,同时也在进行着销售假冒品的不法行为。义乌市质量技术监督局从权利人、消费者的利益出发,对这些不法行为积极进行了多次取缔行动。2009 年义乌市质量技术监督局办理的案件数达到 19 件,假冒计算器取缔数量为 19 万 2 千台,2010 年办理的案件数为 15 件,取缔计算器 9 万 7 千多台。更为重要的是,2009 年和 2010 年中,义乌市质量技术监督局连续将侦办的 2 个大型取缔案件自主移送给了刑事部门。

义乌市质量技术监督局在 2009 年 3 月 23 日对某存放假冒计算器的仓库进行了取缔,又于 4 月 10 日对从该仓库搬出货物的卡车进行了再次取缔,并控制了 2 名相关责任人员。本案中取缔的假冒计算器为 12780 台(涉及两个品牌)、违法经营额达到 7 万 8 千余元,最终相关责任人被移送刑事机关。2010 年 1 月,法院对该案作出了刑事判决。主犯被判处有期徒刑一年,罚金 4 万元;从犯被判处有期徒刑 6 个月,罚金 2 万元。(两人均为有期徒刑。)

一案件2一

2010年12月17日下午5点,义乌市质量技术监督局查处到11700台假冒计算器(涉及3个品牌)。由于货物的所有人不予配合,而数量又非常之多,给义乌市质量技术监督局的调查工作带来了困难。相关的数量清算,货物案件调查,货品运送保管等工作使义乌市质量技术监督局的相关工作人员忙碌到了次日凌晨4点。最终经过调查,本案由于涉及到多个品牌,同时违法经营额达到了刑法规定的刑事立案标准。这个案件被自主移送到了相关刑事部门。目前本案正在由公安部门调查侦办中。

推荐理由

义乌市质量技术监督局的推荐理由:

- ①对于重大案件,义乌市质量技术监督局不仅对仓库中的假冒品进行取缔。还积极 对相关的进货源头及相关交易人员进行调查,并快速应对。
- ②与公安部门保持良好关系。案件一旦满足刑事立案标准,义乌市质量技术监督局 立刻主动将案件移送给刑事部门。
- ③真诚应对权利人方面的询问。

权利人方面不管是电话或是当面询问相关情况,义乌市质量技术监督局的人员都会耐心,细的给予讲解。相关刑事移送的资料,如刑事移送证明、刑事判决书等都能提供给权利人。

■ 推荐企业给义乌市质量技术监督局的寄语

感谢贵局不分昼夜的取缔假冒品,保护权利人的商标权利。对义乌市质量技术 监督局的保护知识产权的真挚态度及不懈努力,从心中表示尊敬并致以真诚的谢意。

义乌市质量技术监督局的评语

依法打击假冒伪劣,切实保护知识产权是我们质监部门的职责。一直以来,我 局都坚持依法行政,积极受理权利人的投诉和举报,坚决打击侵犯知识产权等违法 行为。

希望在今后的工作中,继续开展合作与交流,共同维护义乌良好的市场经营环境。







義烏市質量技術監督局

推薦企業

上海 IPG 電卓ワーキング・グループ(カシオ計算機、キヤノン、シチズンホールディングス、シャープ)

■ 義烏市質量技術監督局の活動/取組み/案件

義烏国際小商品商貿易城は、中国最大の卸市場である。当市場を介して真正品のみならず、模倣品の国内外取引も多く行なわれている。義烏市質量技術監督局には積極的に電卓模倣品の行政取締を実施頂いた。2009年の実績は差押件数19件/数量192千台、2010年は差押件数15件/差押数量97千台に達した。さらには、2009年、2010年と2年連続して大規模摘発案件について自主的に刑事移送して頂いた。

- 案件 1 -

義烏市質量技術監督局は、2009年3月23日に偽物電卓の倉庫差押え、4月10日には前記倉庫から摘発直前に搬出した貨物を載せたトラックの差押を実施し、共謀者2名を拘束した。差押数量は、12,780台(2ブランド合計)、不法経営金額7万8千元に達し、刑事移送した。2010年1月に入手した判決では、主犯格の男には、懲役1年、罰金4万元が共犯者には懲役6月、罰金2万元(それぞれ執行猶予付き)が科された。

- 案件2-

2010年12月17日午後5時に、偽物電卓11,700台(3ブランド合計)を差押えた。荷主(外国人)が協力的でなく、かつ押収数量が多かったため、侵害品の調査、数量の勘定、保管などの案件処理には翌朝4時までかかった。複数ブランドの侵害であり、不法経営金額が刑事 移送基準に達したことから、自主的に公安局に移送手続きを行った。現在公安局が案件を受理し追加調査を実施中である。

推薦理由

義烏市質量技術監督局の取締活動は次の点で優れており推薦した。

- ①重要案件については、単に倉庫にある模倣品を押収するだけでは案件を終わらせず、供給者/取引関係者まで調査し、摘発している。
- ②公安部との良好な関係を持っており、基準に達した案件は、積極的に刑事移送を行なっている。
- ③権利者からの問合せに対して誠意を持って対応頂いている。

面談/電話での問合せにも丁寧に対応頂いた。刑事移送案件については、移送証明書、判決文などを権利者に提供頂いた。

■ 推薦企業から義烏市質量技術監督局へのメッセージ/コメント

深夜、休日を厭わず積極的に模倣品取締りを実施して頂き、誠にありがとうございます。

義烏市質量技術監督局様が真摯に知財権保護に取り組まれている姿勢に 心からの尊敬と感謝の意を表す。

義烏市質量技術監督局からのコメント

法律に基づき、偽物の取締を行い、適切に知的財産権を保護することは 弊局の職責。従来から、弊局は法律に従い、業務を行っており、権利者か らのクレーム申請に対して積極的に受理し、知的財産権侵害などの違法行 為に対しては断固として取締を行っています。

今後の仕事の中でも、義烏の良好な市場経営環境を共同で維持するために、継続的に協力及び交流を行いたいと考えています。







大连海关

推荐企业

三洋电机株式会社

■ 大连海关的活动 / 工作内容 / 案件

大连海关在检查中发现 "SANYU" 荧光管 52925 只, 2010 年 4 月 27 日, 经权利人申请, 大连海关扣押了该批货物, 8 月 4 日, 没收该批货物, 作出罚金 18320 元的处罚决定。大连海关高效稳妥地应对本案, 不但有效阻止了再犯, 而且充分理解权利人追究国外订货商责任的重要性, 积极配合协助权利人, 对根本解决该问题做出了极大贡献。

①大连海关高效监视侵权产品

本次被扣押货物的经营者几年前也曾出口其它品牌的假冒品,大连海关通过其风险管理成功发现并扣押了该假冒品。

② 室件规模大

__被没收的荧光管数量达 52925 之多,案件金额大,该批货物若被出口到销售国,将产生较大安全隐患。本案防患于未然,意义重大。

③大连海关处理本案的态度

从下述3点中,可以看出大连海关积极保护知识产权的态度:

- (1)适当、准确地判断其为近似商标
- (2)为了抑制该侵权者的违法行为,对其予以行政处罚
- (3)协助权利人获取相关侵权信息

推荐理由

大连海关不但通过其高效的风险管理机制成功扣押大批侵 权产品,同时为了防止再犯,迅速、稳妥的处理、解决问题。 另外,在国外经营者下订单后国内生产、出口的情况下,为了 根本解决问题,追究国外订货商的责任就尤为重要,通过大连 海关的积极帮助,权利人获得了国外经营者的信息,有助于根 本解决问题。

■ 推荐企业给大连海关的寄语

在本案件中,贵海关主动查扣侵权品,之后恰当处理本案,并且协助我司获取有关信息,对此,我司对贵海关的大力协助表示衷心感谢,同时,也对贵海关在各个环节中的专业性表示崇高敬意,我司也会继续向贵海关提供知识产权保护的有关信息,希望今后能够继续关照、指导。

大连海关的评语

对知识产权实施边境保护是海关职责之所在。我关对贵司 及日本贸易振兴机构对我关知识产权海关保护工作的肯定和支 持表示感谢。今后我关将与权利人密切合作,一如既往地实施 知识产权海关保护,切实保护知识产权权利人的合法权益,维 护良好市场环境。





大連税関

推薦企業

三洋電機株式会社

■ 義烏市質量技術監督局の活動/取組み/案件

大連税関は、「SANYU」直管40W蛍光管52,925台を職権検査で発見し、2010年4月27日、権利者の申請で輸出差止めをし、同年8月4日、商品の没収、罰金18,320元の処罰決定を出した。今回、下記のような迅速・適切な対応によって再犯抑止が図られた他、同税関は、権利者による海外発注元への責任追及の重要性を理解し、権利者を支援することで、根本的な問題解決へも協力をした。

①効果的な税関での侵害品監視

今回差止めされた業者は、数年前にも他ブランドの侵害品を輸出しており、大連税関は適切なリスク管理にもとづいて侵害品を発見することに成功し、更なる侵害行為を差止めた。

②案件規模の大きさ

押収品は蛍光管52,925台と案件価値も大きく、輸出されていた場合、販売国では安全面などで多大な影響を及ぼすこととなり、それを未然に差止めた意義は大きい。

③案件解決への当局の姿勢

大連税関は、特に下記の点において知的財産権保護への強い姿勢を見せた。

- (1)類似商標への適切な侵害認定
- (2) 侵害者への抑止効果ある処罰決定
- (3) 権利者への関連情報取得支援

推薦理由

大連税関は、効果的なリスク管理によって大規模な侵害品輸出を差し止めただけではなく、その後も迅速・適切な処理をし、再犯抑止を行った。さらに、海外業者によって侵害品が発注され、中国で生産・輸出されている場合には、根本解決のためには海外発注元への責任追及が重要であるが、同税関の援助によって、権利者は海外業者の情報取得をすることができ、問題解決にも役立った。

■ 推薦企業から大連税関へのメッセージ/コメント

今回、貴税関には、自主的な侵害品差止めに始まり、その後の適切な案件処理、そして、関連情報取得支援に至るまで、問題解決に尽力頂いたことに深く感謝申し上げます。各過程で発揮されたプロフェッショナリズムに敬意を表します。弊社も、貴税関の知

財保護活動に役立つよう情報提供をして参ります。今後と も、ご指導よろしくお願いいたします。

大連税関からのコメント

水際における知的財産権保護は、税関の職責です。貴社 及び日本貿易振興機構へは、我々の税関での知的財産権保 護活動への理解とご支持をいただいたことに感謝申し上げ ます。今後も、我々は権利者と密接に協力を行い、税関で の知的財産権保護を行い、効果的に知的財産権利者の合法 権益を守るとともに良好な市場環境を維持して参ります。





在华日资企业保护知识产权优秀执法案件 2007 IPG Best Practice Award 2007

金华海关(浙江省)

推荐企业 卡西欧计算机株式会社 / 株式会社电装

南京市工商行政管理局玄武分局(江苏省)

推荐企业 本田技研工业株式会社

北京市第一中级法院 / 北京市高级人民法院

推荐企业 株式会社建伍

合肥海关(安徽省)

推荐企业 松下电器产业株式会社

中山市工商行政管理局(广东省)

推荐企业 松下电器产业株式会社

天津海关(天津市)

推荐企业 日产自动车株式会社

乐清市工商行政管理局柳市分局(浙江省)

推荐企业 欧姆龙株式会社

佛山市公安局(广东省)

推荐企业 精工爱普生株式会社

广州市公安局(广东省)

推荐企业 株式会社资生堂

东莞市质量技术监督局(广东省)

推荐企业 索尼株式会社



金華税関 (浙江省)

推薦企業 カシオ計算機株式会社/株式会社デンソー

南京市工商行政管理局玄武分局(江蘇省)

推薦企業 本田技研工業株式会社

北京市第一中級法院/北京市高級人民法院

推薦企業 株式会社ケンウッド

合肥税関 (安徽省)

推薦企業 松下電器産業株式会社

中山市工商行政管理局(広東省)

推薦企業 松下電器産業株式会社

天津税関 (天津市)

推薦企業 日産自動車株式会社

楽清市工商行政管理局柳市分局(浙江省)

推薦企業 オムロン株式会社

佛山市公安局(広東省)

推薦企業 セイコーエプソン株式会社

広州市公安局 (広東省)

推薦企業 株式会社資生堂

東莞市質量技術監督局(広東省)

推薦企業 ソニー株式会社



IPG Best Practice Award 2007 授与式典

2008.4.21 上海国际会议中心











2008 在华日资企业知识产权保护贡献部门 2008 IPG 知的財産権保護貢献部門

义乌市工商行政管理局(浙江省)

推荐企业 上海 IPG 计算器行业工作小组 (卡西欧计算机株式会社, 佳能株式会社, 西铁城株式会社, 夏普株式会社)

荆州市工商行政管理局荆州分局(湖北省)

推荐企业 上海 IPG 农药行业工作小组 (石原产业株式会社,组合化学工业株式会社, 住友化学株式会社,日产化学工业株式会社, 日本曹达株式会社,日本农药株式会社)

广东省知识产权局(广东省)

推荐企业 欧姆龙健康医疗事业株式会社

上海港公安局(上海市)

推荐企业 日产汽车株式会社

宁波市工商行政管理局(浙江省)

推荐企业 Panasonic 株式会社

武义县工商管理局(浙江省)

推荐企业 重机株式会社

广东省质量技术监督局(广东省)

推荐企业 丰田自动车株式会社

沛县质量技术监督局(江苏省)

推荐企业 住友化学株式会社

深圳海关(广东省)

推荐企业 夏普株式会社

金华海关(浙江省)

推荐企业 卡西欧计算机株式会社 / Panasonic 株式会社 / 三洋电机株式会社



義烏市工商行政管理局(浙江省)

推薦企業 上海 IPG 電卓ワーキング・グループ (カシオ計算機株式会社, キヤノン株式会社, シチズン株式会社, シャープ株式会社)

荊州市工商行政管理局荊州分局 (湖北省)

推薦企業 上海 IPG 農薬ワーキング・グループ (石原産業株式会, クミアイ化学工業株式会社, 住友化学株式会社, 日産化学工業株式会社, 日本曹達株式会社, 日本農薬株式会社)

広東省知識産権局 (広東省)

推薦企業 オムロンヘルスケア株式会社

上海港公安局 (上海市)

推薦企業 日産自動車株式会社

寧波市工商行政管理局(浙江省)

推薦企業 パナソニック株式会社

武義県工商行政管理局(浙江省)

推薦企業 JUKI株式会社

広東省質量技術監督局 (広東省)

推薦企業トヨタ自動車株式会社

沛県質量技術監督局(江蘇省)

推薦企業 住友化学株式会社

深圳税関(広東省)

推薦企業 シャープ株式会社

金華税関(浙江省)

推薦企業 カシオ計算機株式会社/ パナソニック株式会社/三洋電機株式会社



2008 日资企业知识产权保护贡献部门感谢典礼 2008 IPG 知的財産権保護貢献部門感謝式

2009年5月21日 上海国际会议中心



知识产权保护促进研讨会 知的財産権保護促進シンポジウム

2009年5月21日 上海国际会议中心







2009 在华日资企业知识产权保护贡献部门 2009 IPG 知的財産権保護貢献部門

上海市知识产权局

推荐企业 专利工作小组(共同推荐) 欧姆龙、佳丽宝、夏普、重机

开封市公安局(河南省)

推荐企业 办公耗材工作小组(共同推荐) (精工爱普生,佳能,柯尼卡美能达,夏普,兄弟,理光)

东阳市公安局(浙江省)

推荐企业 丰田汽车株式会社

佛山市工商行政管理局(广东省)

推荐企业 三洋电机株式会社

义乌市工商行政管理局(浙江省)

推荐企业 计算器工作小组(共同推荐) (卡西欧、佳能、西铁城、夏普)

广州市工商行政管理局经济检查分局(广东省)

推荐企业 松下电器株式会社

开封市质量技术监督局(河南省)

推荐企业 柯尼卡美能达株式会社

上海市质量技术监督稽查总队

推荐企业 佳能株式会社

东莞市质量技术监督局(广东省)

推荐企业 YKK株式会社

义乌海关(浙江省)

推荐企业 松下电器株式会社、Alteco Chemical PTE Ltd.

上海市知識産権局

推薦企業 特許ワーキング・グループ (共同推薦) オムロン、カネボウ化粧品、シャープ、JUK |

開封市公安局(河南省)

推薦企業 事務機消耗品ワーキング・グループ(共同推薦) (エプソン、キヤノン、コニカミノルタ、シャープ、ブラザー、リコー)

東陽市公安局(浙江省)

推薦企業 トヨタ自動車株式会社

仏山市工商行政管理局(広東省)

推薦企業 三洋電機株式会社

義烏市工商行政管理局(浙江省)

推薦企業 電卓ワーキング・グループ (共同推薦) (カシオ計算機、キヤノン、シチズンホールディングス、シャーブ)

広州市工商行政管理局経済検査分局(広東省)

推薦企業 パナソニック株式会社

開封市質量技術監督局(河南省)

推薦企業 コニカミノルタ株式会社

上海市質量技術監督局稽査総隊

推薦企業 キヤノン株式会社

東莞市質量技術監督局(広東省)

推薦企業 YKK 株式会社

義烏税関(浙江省)

推薦企業 パナソニック株式会社/ Alteco Chemical PTE Ltd. (アルテコ)





2009 日资企业知识产权保护贡献部门感谢典礼 2009 IPG 知的財産権保護貢献部門感謝式

2010 年5月20日 上海外滩茂悦大酒店



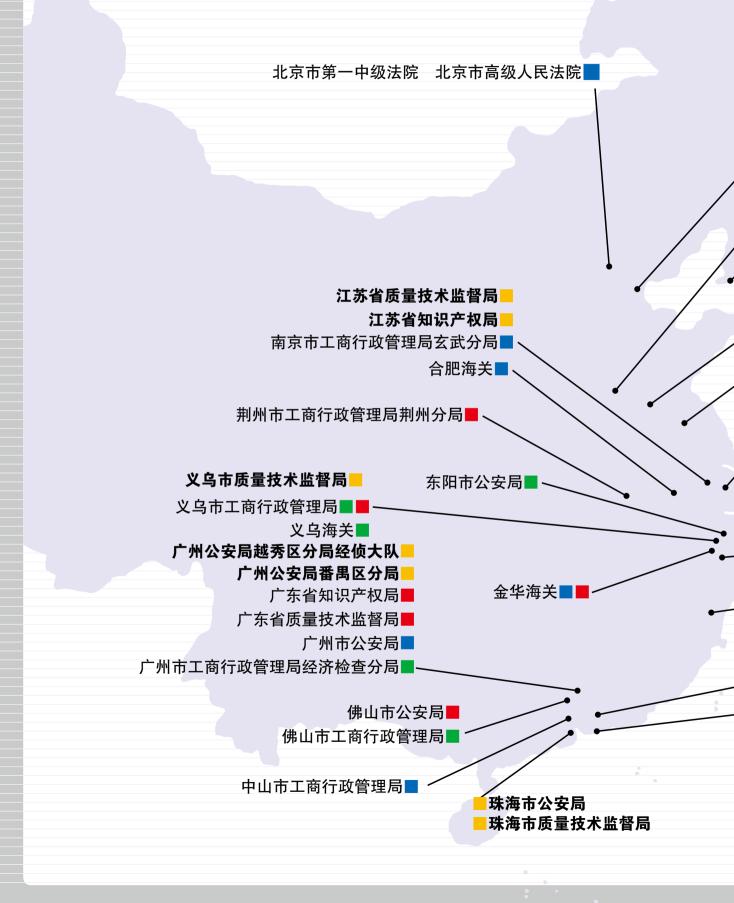












■天津海关 ■开封市公安局 开封市质量技术监督局 大连海关 ■沛县质量技术监督局 淮安市洪泽工商行政管理局 吴江市工商行政管理局 上海市公安局宝山分局 上海市工商行政管理局宝山分局 |上海港公安局 ■上海市知识产权局 上海市质量技术监督稽查总队 宁波市工商行政管理局 ■武义县工商行政管理局 ■乐清市工商行政管理局 柳市分局 ■东莞市技术监督局 东莞市质量技术监督局

■深圳海关

- ■在华日资企业保护知识产权优秀执法案件 2007
- 2008 在华日资企业知识产权保护贡献部门
- 2009 在华日资企业知识产权保护贡献部门
- 2010 在华日资企业知识产权保护贡献部门

特許庁委託 | 2010 IPG 知的財産権保護貢献部門

